

Öffentlicher Betrieb für Pflege- und
Betreuungsdienste

Seniorenwohnheim
VON-KURZ-STIFTUNG
Niederdorf



Azienda Pubblica di Servizi alla Persona

Residenza per Anziani
FONDAZIONE VON-KURZ
Villabassa

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 91 vom 13.08.2026

GEGENSTAND: Frau M.K., Sozialbetreuerin:
**Versetzung in die „Freistellung aus Erziehungsgründen“
für den Zeitraum 03.09.2026 – 02.09.2028.**

Vorausgeschickt, dass mit Entscheidung des Direktors Nr. 93 vom 11.06.2025 die Sozialbetreuerin dieser Seniorenwohnheimstiftung Von-Kurz, Frau M.K., mit Ablauf 19.06.2025 in den obligatorischen Mutterschaftsurlaub für ihr 2. Kind versetzt worden ist;

Festgestellt, dass Frau M.K. mit Entscheidung des Direktors Nr. 168 vom 28.10.2025 im Zeitraum 26.11.2025 – 16.08.2026 den verbliebenen Anteil der Freistellung aus Erziehungsgründen für ihr 1. Kind beansprucht hat;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 07.07.2026 von Frau M.K., worin sie um die Versetzung in die „Freistellung aus Erziehungsgründen“ für ihr 2. Kind für den Zeitraum 01.09.2026 – 31.08.2028 ansucht;

Nach Einsichtnahme in den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag zum Schutz und zur Unterstützung der Mutterschaft und der Vaterschaft vom 18.12.2001;

Nach Einsichtnahme in den BÜKV 2019-2021 vom 18.11.2024;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 16/2024;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in das Personalfaszikel der Betreffenden;

Nach Einsichtnahme in den Art. 52 des Bereichsübergreifenden Abkommens vom 12.02.2008;

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 91 del 13/08/2026

OGGETTO: Sig.ra M.K., operatrice socioassistenziale:
**collocamento in “permesso per motivi educali” per il
periodo dal 03/09/2026 al 02/09/2028.**

Premesso che con la determinazione del direttore n. 93 del 11/06/2025 è stata collocata nel congedo di maternità per il secondo figlio con decorrenza 19/06/2025 la sig.ra M.K., operatrice socioassistenziale di questa Fondazione Von-Kurz;

Costatato che la sig.ra M.K. con determinazione del direttore n. 168 del 28/10/2025 ha fruito del periodo rimanente del “permesso per motivi educali” per il primo figlio per il periodo dal 26/11/2025 al 16/08/2026;

Vista la lettera dd. 07/07/2026 con la quale la sig.ra M.K. ha chiesto il “permesso per motivi educali” per il secondo figlio per il periodo dal 01/09/2026 al 31/08/2028;

Visto il contratto collettivo intercompartimentale in materia di tutela e di sostegno della maternità e della paternità del 18/12/2001;

Visto il CCI 2019-2021 dd. 18/11/2024;

Visto il vigente testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02/07/2015;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 16/2024;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto il fascicolo personale della medesima;

Visto l'art. 52 del Contratto collettivo intercompartimentale dd. 12/02/2008;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2026;

e n t s c h e i d e t

DER DIREKTOR

1. Der Sozialbetreuerin dieser Von-Kurz-Stiftung, Frau M.K., geboren am xx.xx.19xx, für den Zeitraum 03.09.2026 – 02.09.2028 die Freistellung aus Erziehungsgründen zu gewähren.
2. Festzuhalten, dass die Freistellung aus Erziehungsgründen gemäß Art. 52 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008, abgeändert mit Art. 12 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 18.11.2024 entlohnt wird; die ersten acht Monate der Freistellung aus Erziehungsgründender gelten als Dienstalter, für den ordentlichen Urlaub und für das 13. Monatsgehalt.
3. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2026 und folgende (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
4. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
5. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2026;

IL DIRETTORE

d e t e r m i n a

1. Di concedere all'operatrice socioassistenziale di questa Fondazione Von-Kurz, sig.ra M.K., nata il xx/xx/19xx, il permesso per motivi educali per il periodo dal 03/09/2026 al 02/09/2028.
2. Di tener atto, che il permesso per motivi educativi è retribuito ai sensi dell'art. 52 del contratto collettivo intercompartimentale del 12/02/2008, modificato con l'art. 12 del contratto collettivo intercompartimentale del 18/11/2024; i primi otto mesi del permesso per motivi educativi sono computati nell'anzianità di servizio, le ferie e la tredicesima mensilità.
3. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2026 e succ. (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
4. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
5. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

- Brunner Hubert -

Positives Sichtvermerk betreffend die verwaltungstechnische sowie buchhalterische Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 14.08.2026

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -